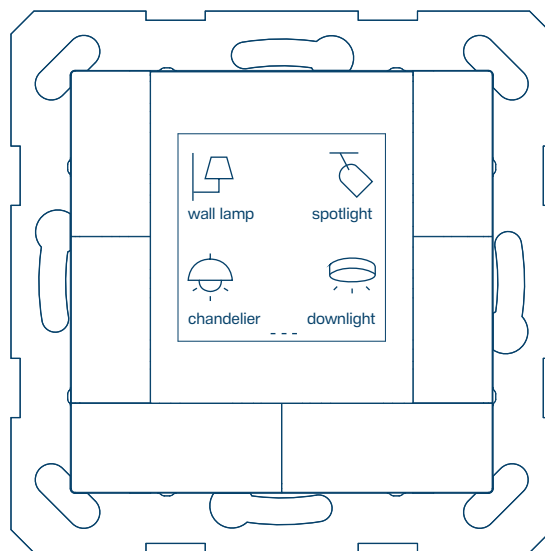


Istruzioni per l'uso e l'installazione

Sistema di automazione degli edifici KNX Gestore ambiente



Gestore ambiente KNX Secure, TFT, con accoppiatore bus integrato

WAK5010xx



:hager





| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Introduzione..... | 3 |
| 2 | Istruzioni di sicurezza..... | 5 |
| 3 | Contenuto della confezione..... | 6 |
| 4 | Disegno e struttura del dispositivo..... | 7 |
| 5 | Funzione..... | 8 |
| 5.1 | Descrizione del funzionamento..... | 8 |
| 5.2 | Uso conforme alle indicazioni..... | 9 |
| 5.3 | Caratteristiche del prodotto..... | 10 |
| 6 | Funzionamento..... | 12 |
| 7 | Informazioni per l'installatore..... | 14 |
| 7.1 | Installazione e collegamento elettrico..... | 14 |
| 7.2 | Messa in servizio..... | 15 |
| 7.2.1 | Messa in servizio del dispositivo..... | 15 |
| 7.2.2 | Messa in funzione in modo KNX systemlink (ETS)..... | 16 |
| 7.2.3 | Messa in servizio in modalità KNX Secure..... | 16 |
| 7.2.4 | Messa in servizio in modalità KNX easylink..... | 17 |
| 7.3 | Smontaggio..... | 18 |
| 7.3.1 | Smontaggio del dispositivo..... | 18 |
| 8 | Appendice..... | 19 |
| 8.1 | Dati tecnici..... | 19 |
| 8.2 | Informazioni sulla pulizia..... | 19 |
| 8.3 | Risoluzione dei problemi..... | 19 |
| 8.4 | Accessori..... | 19 |
| 8.5 | Nota di smaltimento..... | 20 |
| 8.6 | Panoramica dei simboli..... | 20 |
| 8.6.1 | Panoramica dei simboli per i pulsanti..... | 20 |
| 8.6.2 | Panoramica dei simboli per i regolatori di temperatura..... | 25 |

1 Introduzione


Le presenti istruzioni per l'uso descrivono l'installazione corretta e in sicurezza e la messa in funzione del gestore ambiente KNX Secure. Queste istruzioni per l'uso sono fornite come informazioni aggiuntive insieme al prodotto.




Simboli utilizzati

- Istruzione singola o sequenza a scelta.
- ① Istruzione in più step. La sequenza deve essere rispettata.
- Elenco
- Riferimento a documenti/informazioni di completamento

| | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|
|  | Contenuto della confezione |  | Installazione da parte di un elettricista qualificato |  | Per maggiori informazioni sulla configurazione del dispositivo, vedere il manuale dell'applicazione |
|  | Certificazione KNX |  | Supporta KNX Data Secure | | |
|  | Compatibilità con KNX S-mode (ETS) |  | Compatibilità con Hager Easytool | | |
|  | Idoneo all'impiego in Europa e Svizzera |  | Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche | | |

Tab. 1: Simboli utilizzati

| Simbolo | Parola di avvertimento | Conseguenza della mancata osservanza |
|---|------------------------|---------------------------------------|
|  | Pericolo | Causa lesioni gravi o la morte. |
| | Avviso | Può causare lesioni gravi o la morte. |
| | Attenzione | Può causare lesioni lievi. |
| | Attenzione | Può causare danni al dispositivo. |
| | Nota | Può causare danni materiali. |

| Simbolo | Descrizione |
|---|--|
|  | Avviso di scossa elettrica. |
|  | Avviso contro i danni da sollecitazione meccanica. |
|  | Avviso di danni causati dall'elettricità. |

Introduzione

Simbolo

Descrizione



Avviso contro i danni da temperature eccessive.



Informazione

Ulteriori informazioni sul software sono disponibili al seguente link o eseguendo la scansione del codice QR.

hgr.io/d/WAK5010WM/ProductApplicationDescription



2 Istruzioni di sicurezza

L'installazione di apparecchi elettrici deve essere eseguita esclusivamente da un installatore qualificato in base alle norme di installazione, alle direttive, alle condizioni e alle disposizioni antinfortunistiche e di sicurezza in vigore nel paese.

Il mancato rispetto delle istruzioni per l'installazione può provocare danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli.

Per l'installazione e la posa dei cavi, attenersi alle direttive e alle norme vigenti per i circuiti elettrici SELV.

Durante i lavori di ristrutturazione, proteggere il dispositivo dalla contaminazione di vernice, colla per carta da parati, polvere, ecc. Il dispositivo potrebbe subire danni.

3 Contenuto della confezione

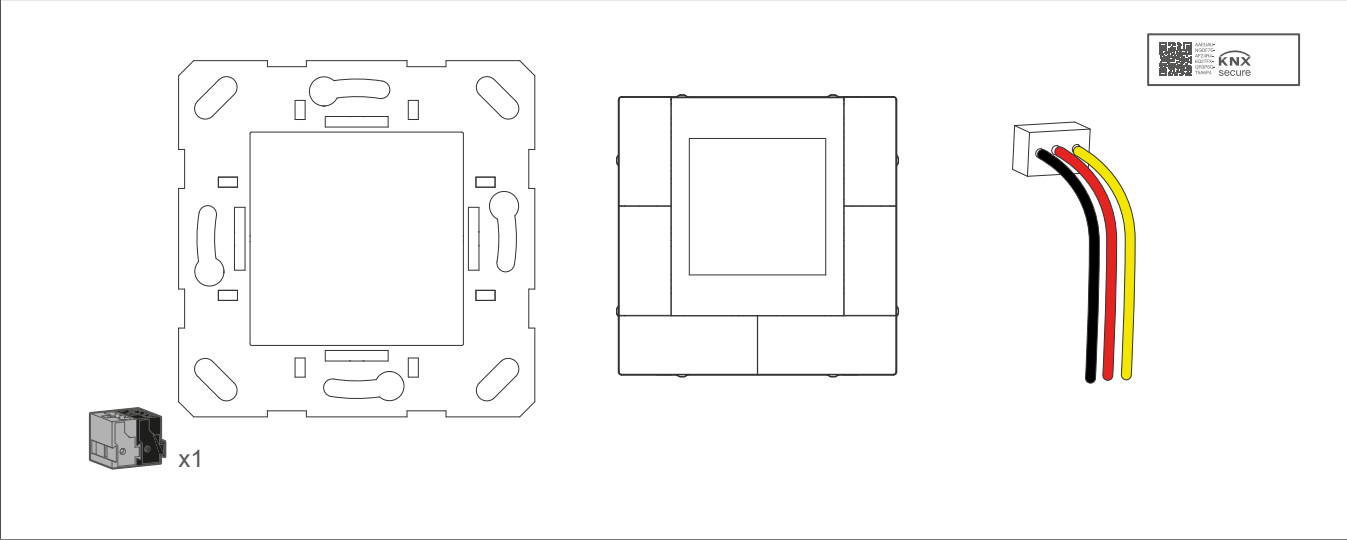


Fig. 1: Contenuto della confezione

4 Disegno e struttura del dispositivo

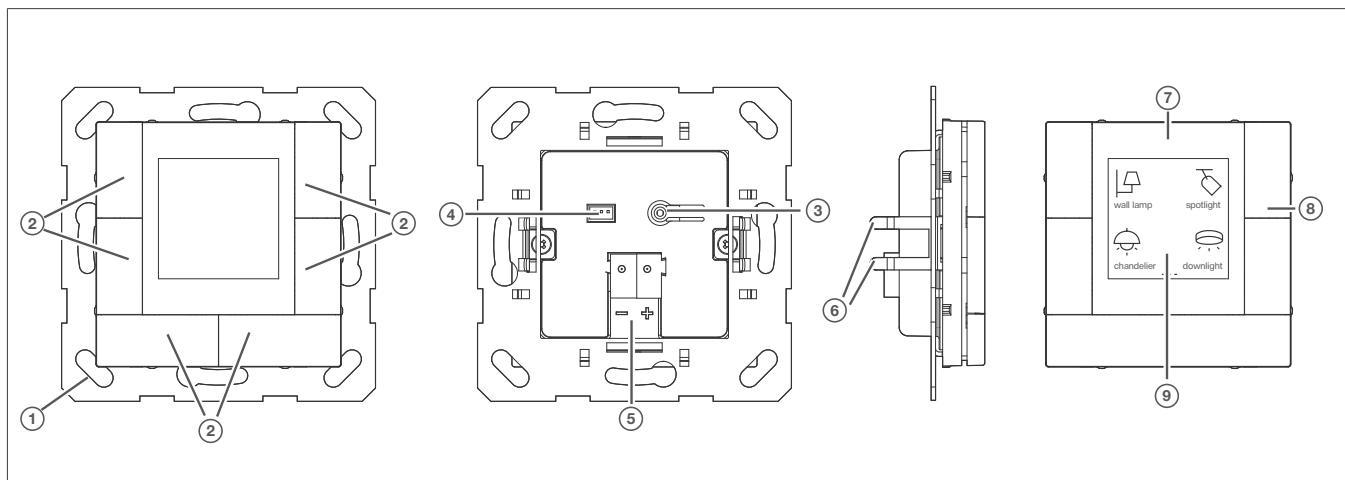


Fig. 2: Disegno e struttura del dispositivo

- ① Anello di supporto
- ② Pulsanti di controllo
- ③ Tasto di indirizzamento fisico illuminato
- ④ Morsetto a innesto per contatti a secco
- ⑤ Morsetto di collegamento bus KNX
- ⑥ Graffette di fissaggio
- ⑦ Sensore di prossimità, LED di orientamento
- ⑧ Sensore termico interno/di umidità
- ⑨ Display

5 Funzione

Informazioni di sistema

Questo dispositivo è un prodotto del sistema KNX ed è conforme alle linee guida KNX. Per la comprensione sono richieste conoscenze specialistiche dettagliate ottenute dai corsi di formazione KNX.

Il dispositivo è compatibile con KNX Data Secure. KNX Data Secure può essere configurato nel progetto ETS e offre una protezione contro la manipolazione nell'automazione dell'edificio. È richiesta una conoscenza dettagliata della materia in questione. Per la messa in funzione di un apparecchio KNX Secure è necessario un certificato (FDSK) allegato all'apparecchio (adesivo con codice QR). Durante l'installazione, il certificato del dispositivo deve essere rimosso dal dispositivo e conservato in un luogo sicuro.

La pianificazione, l'installazione e la messa in funzione del dispositivo sono eseguite con un software con certificazione KNX.

Messa in servizio systemlink

Le funzioni del dispositivo dipendono dal software. Il software deve essere ottenuto dal database del catalogo prodotti. È possibile trovare la versione più recente del database di prodotto, le descrizioni tecniche e i programmi di conversione e di supporto aggiuntivi dal nostro sito web.

messa in servizio easylink

La funzione del dispositivo dipende dalla configurazione. La configurazione può essere svolta anche utilizzando dispositivi sviluppati appositamente per la semplice impostazione e messa in funzione.

Questo tipo di configurazione è possibile unicamente con dispositivi compatibili con il sistema easylink. easylink indica una messa in funzione facile e con supporto visivo. Le funzioni standard preconfigurate sono assegnate agli ingressi e alle uscite tramite un modulo di servizio.

5.1 Descrizione del funzionamento

Il dispositivo è un apparecchio monoblocco con un accoppiatore bus integrato e può essere utilizzato per le applicazioni descritte di seguito.

- Pulsantiera con pulsanti fissi configurati
- Termostato multifunzione
- Comando audio

Pulsantiera con pulsanti fissi configurati

Se è selezionata la funzione dei pulsanti fissi configurati, è possibile configurare singolarmente fino a un massimo di 12 pulsanti nel software ETS. Ai singoli pulsanti è possibile associare varie funzioni.

Funzioni configurabili, tra cui

- Commutazione
- Regolazione luce
- Cieco
- Commutazione ON-OFF/regolazione luce RGB/RGBW

Termostato multifunzione

Quando è selezionata la funzione termostato multifunzione, è possibile controllare in parallelo diversi sistemi di riscaldamento, raffrescamento e ventilazione, ad esempio

- Riscaldamento a pavimento
- Riscaldamento elettrico
- Riscaldamento a radiatore/calorifero
- Ventilazione
- Fan-coil (FCU)
- Sistemi di riscaldamento a flusso variabile di refrigerante (VRF)
- Valvole di zona termoelettriche

Controllo audio

Quando è selezionata la funzione controllo audio, è possibile controllare un sound system. I pulsanti sono già definiti nel software ETS e non richiedono alcuna ulteriore configurazione.

Questa funzione è utilizzata per controllare la riproduzione della musica di sottofondo, ad esempio per accensione/spegnimento, riproduzione/pausa, traccia precedente/successiva, aumento/diminuzione del volume, disattivazione audio, modi di riproduzione, titolo della traccia, nome dell'artista, titolo dell'album, ecc.

Funzioni logiche

Il dispositivo supporta fino a otto canali logici, ciascuno dei quali supporta fino a otto ingressi e un'uscita logica.

Sono disponibili le seguenti funzioni logiche

- AND
- OR
- XOR
- Gate forwarding
- Comparatore di soglia
- Conversione formato
- Funzione di ritardo
- Luce scale.

Funzione per scenario di gruppo

Il dispositivo supporta fino a otto gruppi scenario. Ciascun gruppo supporta fino a otto uscite configurabili. Sono supportati i seguenti tipi di oggetti:

Tipi di dati

- 1 bit
- 1 byte
- 2 byte
- RGB
- RGBW

Opzioni di collegamento

Il dispositivo è dotato di un morsetto di giunzione sul retro a cui è possibile collegare ingressi binari, contatti a potenziale libero o un sensore di temperatura esterno.

5.2 Uso conforme alle indicazioni

- Controllo della temperatura di un singolo ambiente in impianti KNX
- Funzionamento dei carichi, ad esempio illuminazione ON/OFF, regolazione della luminosità, veneziane SU/GIÙ, salvataggio e richiamo di scene di luce, ecc.

- Adatto solo per applicazioni interne
- Installazione su scatola a muro secondo DIN 49073 (raccomandazione: scatola da incasso antiventto)

5.3 Caratteristiche del prodotto

Caratteristiche del prodotto: dispositivo in generale

- Messa in servizio e programmazione in modalità S ed E
- Pannelli di comando a pulsanti
- Visualizza la funzione e lo stato dei pulsanti, opzionalmente con simbolo, valore di stato, testo
- Blocco del pannello di comando
- Sensore di prossimità
- Salvaschermo
- Funzione allarme
- Sensore termico interno
- Sensore di umidità interno
- Collegamento per sensore di temperatura esterno (vedere Accessori)
- Collegamento per ingresso binario esterno

Caratteristiche del prodotto: regolazione della temperatura ambiente

- Specifica del valore richiesto tramite selezione della modalità operativa
- Modalità operative: comfort, standby, risparmio energetico, protezione gelo/calore, vacanza
- Modalità riscaldamento e raffrescamento
- Funzione di ventilazione
- Misurazione della temperatura ambiente e confronto con la temperatura impostata
- Riscaldamento/raffrescamento (compatibile con sistema a 2/4 tubi)
- Supporto per il comando a due punti e PI
- Quattro modalità operative
- Comando di un massimo di tre velocità della ventola
- Comando di diversi sistemi di riscaldamento, raffrescamento e ventilazione, per esempio
 - Riscaldamento a pavimento
 - Riscaldamento elettrico
 - Caloriferi
 - Ventilazione
 - Fan-coil (FCU)
 - Sistemi di riscaldamento a flusso variabile di refrigerante (VRF)
 - Azionatori termoelettrici

Caratteristiche del prodotto: funzioni pulsanti

Se programmato come singolo pulsante

- Commutazione ON-OFF, regolazione luce
- RGB, RGBW, comando della temperatura di colore
- Invio valore
- Scenario
- Funzione tapparelle e veneziane
- Shift register
- Comando multiplo
- Modo ritardo
- Modalità operativa RTC

- Stringa
- Indicatore di stato

Quando programmato come bilanciere

- Commutazione ON-OFF, regolazione luce
- Regolazione del valore richiesto
- Termostato multifunzione: Funzione controllo temperatura ambiente (scelta tra comando FCU o comando VRF)
- Funzione di ventilazione e riscaldamento a pavimento
- Funzione tapparelle e veneziane

Caratteristiche del prodotto: funzioni audio

- Riproduzione di tracce
- Selezione di tracce (precedente/successiva)
- Display del titolo della traccia
- Display del nome dell'artista
- Display del titolo dell'album
- Regolazione del volume
- Disattivazione audio

Caratteristiche del prodotto: funzioni logiche

Otto funzioni logiche

- AND, OR, XOR
- Gate forwarding
- Comparatore di soglia
- Conversione formato
- Funzione gate
- Funzione di ritardo
- Luce scale

Caratteristiche del prodotto: funzioni scenario

- Otto funzioni scenario di gruppo
- Otto uscite per gruppo scenario

6 Funzionamento

I pulsanti (1..6) sul dispositivo possono essere utilizzati come pulsanti singoli o come bilancieri, in coppia tra loro. Il dispositivo supporta fino a 12 pulsanti. Per ciascun pulsante è possibile definire un simbolo, un testo, un indicatore di stato e così via nel software ETS e visualizzarli sul display.

Guida operativa

L'attivazione delle funzioni e il funzionamento dei carichi elettrici avvengono tramite il pulsante e possono essere impostati individualmente per ogni dispositivo.

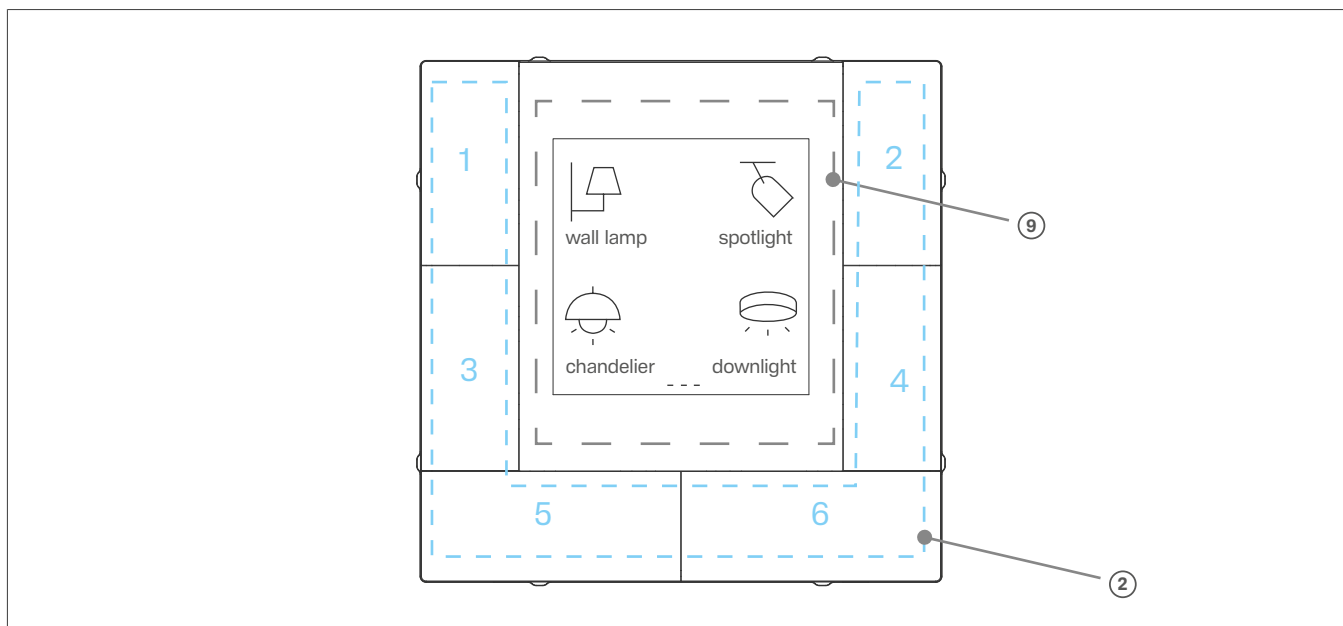


Fig. 3: Aree di comando a pulsante

- ② Pulsante(i)
- ⑨ Area display

Funzionamento del pulsante singolo:

- L'accensione e lo spegnimento dell'illuminazione o la regolazione dell'intensità luminosa della luce più alta o più bassa vengono effettuate alternativamente premendo ripetutamente lo stesso pulsante.



Per impostazione predefinita, i pulsanti sono configurati nel software ETS per funzionare individualmente. Questa impostazione può essere modificata dall'installatore e configurata per rispondere alle richieste di progetto.

Funzionamento come bilanciere:

- Due pulsanti opposti formano un bilanciere. Ad esempio, toccando l'area sinistra si accende l'illuminazione o si aumenta la luminosità, mentre toccando l'area destra si spegne o si diminuisce la luminosità.

Il dispositivo distingue tra azionamento breve e lungo dei tasti.

Pressione breve

- Accensione luce
- Comando tapparelle/veneziane: Il dispositivo invia il comando “Stop” o “Slat step” (livello lamine) al bus tramite l’oggetto di comunicazione corrispondente (slat step).
- Temporizzatore: Il comando ON viene trasmesso attraverso l’oggetto “Temporizzatore” per il tempo configurato sull’uscita.

Pressione lunga

- Regolazione dell’illuminazione
- Comando tapparelle/veneziane: Il dispositivo invia un comando Su/Giù tramite il bus attraverso l’oggetto di comunicazione corrispondente (move).
- Temporizzatore: Il comando OFF interrompe il funzionamento del temporizzatore attivo attraverso l’oggetto “Temporizzatore” e disattiva direttamente l’uscita.
- Scenario: Tenere premuto il pulsante Scenario. Le uscite interessate lampeggiano brevemente per confermare la memorizzazione delle configurazioni.

**Nota**

Per impostazione predefinita, il tempo di rilevamento per una pressione prolungata del pulsante è impostato su 500 ms.

7 Informazioni per l'installatore

7.1 Installazione e collegamento elettrico



Pericolo

Scosse elettriche in caso di contatto con componenti sotto tensione!

Una scossa elettrica può portare alla morte!

- Prima di svolgere lavori sul dispositivo, scollegare tutte le linee collegate e coprire i componenti sotto tensione nella zona circostante!

Collegamento e installazione del dispositivo

- ☑ La scatola da incasso o da parete cava viene installata nella parete e intonacata.
- ☑ Il cavo di collegamento bus viene instradato nella scatola da incasso.

- 1 Rimuovere l'etichetta FDSK dal dispositivo e conservarla ([guardare Messa in servizio in modalità KNX Secure](#)).
- 2 Montare l'anello di supporto su una scatola da incasso ([Fig. X](#)).
- 3 Far passare il cavo bus con il terminale di collegamento attraverso il telaio e collegarlo al retro del dispositivo.
- 4 Opzionale: Collegare il morsetto per gli ingressi binari.
- 5 Collegare il dispositivo con la cornice di finitura all'anello di supporto fino a innestare le griffe a espansione.
- 6 Rimuovere la pellicola protettiva dal display.

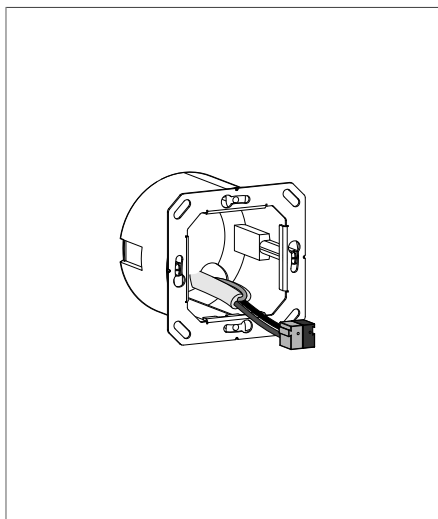


Fig. 4: Montaggio dell'anello di supporto

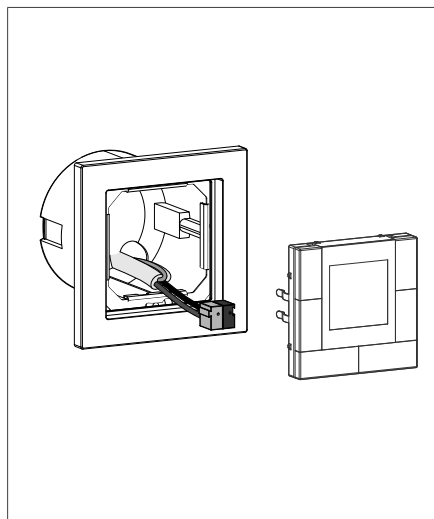


Fig. 5: Montaggio del cornice di finitura e del modulo

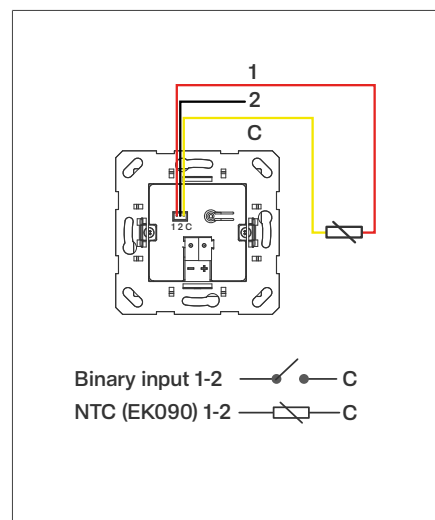


Fig. 6: Collegamento di ingressi binari

Opzionale: Collegamento del morsetto d'ingresso binario

- ☑ La scatola da incasso o da parete cava viene installata nella parete e intonacata.
- ☑ Il cavo di collegamento bus e la linea di allacciamento per gli ingressi binari vengono inseriti nella scatola da incasso.

- 1 Rimuovere l'etichetta FDSK dal dispositivo e conservarla ([guardare Messa in servizio in modalità KNX Secure](#)).
- 2 Montare l'anello di supporto su una scatola da incasso ([Fig. 4](#)).
- 3 Far passare il cavo bus con il morsetto di giunzione attraverso la cornice di finitura e collegarlo al retro del dispositivo ([Fig. 6](#)).
- 4 Collegare il morsetto per gli ingressi binari.
- 5 Collegare i cavi di ingresso binario al cavo di collegamento per gli ingressi binari. Isolare il cavo di collegamento inutilizzato.
- 6 Collegare il dispositivo con la cornice di finitura all'anello di supporto fino a innestare le graffe a espansione.
- 7 Rimuovere la pellicola protettiva dal display.

7.2 Messa in servizio

È possibile programmare il dispositivo in tre modi:

- Modalità KNX systemlink (programmazione ETS standard) [guardare "Messa in funzione in modo KNX systemlink \(ETS\)", pagina 16](#)
- Modalità KNX Secure [guardare "Messa in servizio in modalità KNX Secure", pagina 16](#)
- Modalità KNX easylink [guardare "Messa in servizio in modalità KNX easylink", pagina 17](#)

7.2.1 Messa in servizio del dispositivo

Il dispositivo è stato installato e collegato correttamente.

- 1 Fornire la tensione del bus.
Il display si accende.



Durante la messa in funzione, potrebbero essere necessari alcuni minuti per visualizzare la temperatura ambiente corretta.

Il display si accende. Durante la messa in funzione, potrebbero essere necessari alcuni minuti per visualizzare la temperatura ambiente corretta.

- 2 Rimuovere la pellicola protettiva dal display.

7.2.2 Messa in funzione in modo KNX systemlink (ETS)

L'apparecchio è collegato e pronto per l'uso. Di solito si raccomanda la seguente procedura.

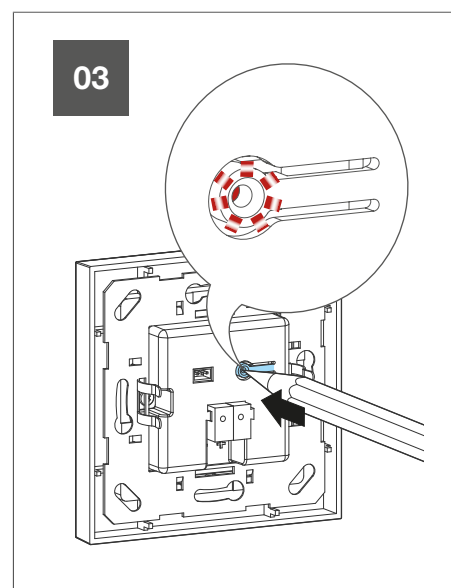
systemlink – caricare l'indirizzo fisico e il software applicativo



L'indirizzo fisico può essere assegnato ad un unico apparecchio. Solo un apparecchio può trovarsi in modalità di programmazione.

Si consiglia di impostare l'indirizzo fisico prima dell'installazione.

- 1 Rimuovere il dispositivo dall'anello di supporto rimuovendo allo stesso tempo anche la cornice-design.
 - 2 Fornire la tensione del bus.
 - 3 Premere il tasto di programmazione illuminato ((Fig. 2/3: Disegno e struttura del dispositivo)).
- Il LED di programmazione si accende.



Se il pulsante non si accende, non è presente tensione del bus sul dispositivo.

- 4 Caricare l'indirizzo fisico nel dispositivo.
Il LED di programmazione si spegne.
- 5 Caricare il software applicativo nel dispositivo.
- 6 Annotare l'indirizzo fisico sull'etichetta.
- 7 Collegare il dispositivo con la cornice di finitura all'anello di supporto fino a innestare le graffe a espansione.

7.2.3 Messa in servizio in modalità KNX Secure

☑ Il dispositivo è stato installato e collegato in modo corretto ed è pronto per l'uso.

- 1 Attivare la modalità di messa in servizio KNX secure in ETS.
- 2 Inserire il codice secure del dispositivo (codice QR) (Fig. 9), scansionarlo (Fig. 8) oppure aggiungerlo al progetto in ETS.



Nota!

Utilizzare una fotocamera ad alta risoluzione per scansionare il codice QR.

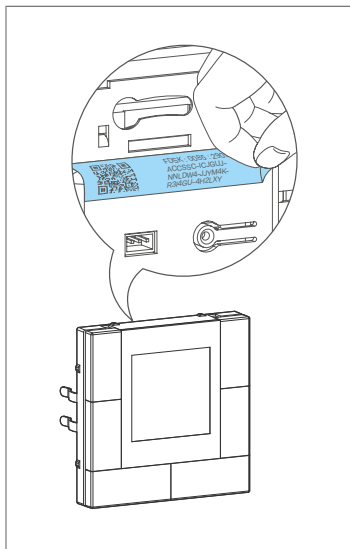


Fig. 7: Rimuovere il codice QR per la certificazione secure dal dispositivo (in modo simile all'illustrazione)

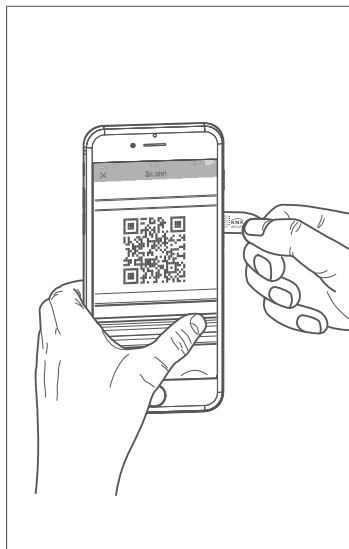


Fig. 8: Scansionare il codice QR

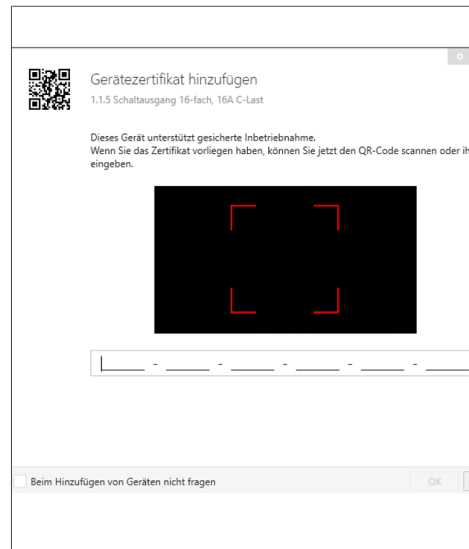


Fig. 9: Inserire il codice QR manualmente

- 3 Annotare tutte le password e conservarle in un luogo sicuro.
- 4 Rimuovere il codice certificato (codice QR) dal dispositivo e conservarlo insieme alle password.
- 5 Annotare il codice per la certificazione secure del dispositivo insieme all'indirizzo fisico e al codice commerciale del prodotto in una lista da conservare con cura.

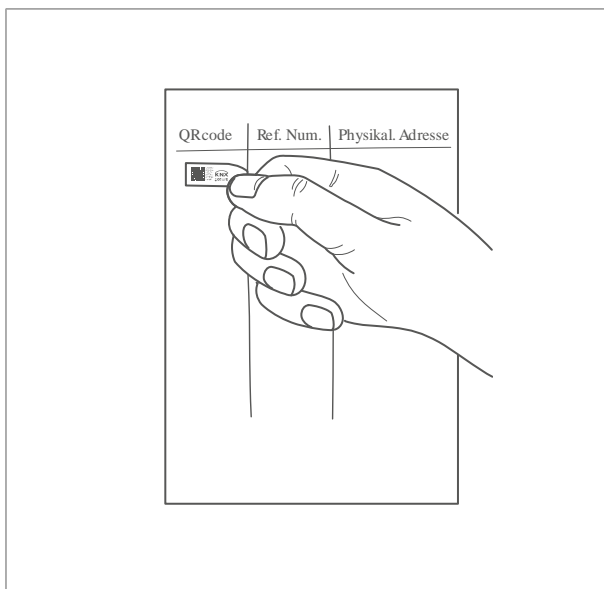


Fig. 10: Conservare il certificato del dispositivo nella documentazione del progetto

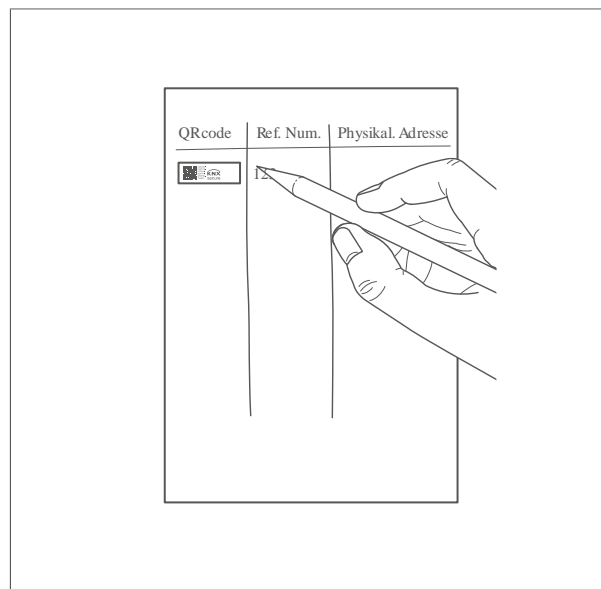


Fig. 11: Annotare il codice dell'articolo e l'indirizzo fisico per il certificato secure del dispositivo

7.2.4 Messa in servizio in modalità KNX easylink

La funzione del dispositivo dipende dalla configurazione. La configurazione può essere svolta anche utilizzando dispositivi sviluppati appositamente per la semplice impostazione e messa in servizio.

Questo tipo di configurazione è possibile unicamente con dispositivi compatibili con il sistema easylink. easylink indica una messa in servizio facile e con supporto visivo. Le funzioni standard preconfigurate sono assegnate agli ingressi e alle uscite tramite un modulo di servizio.

7.3 Smontaggio

7.3.1 Smontaggio del dispositivo



Pericolo

Scosse elettriche in caso di contatto con componenti sotto tensione!

Una scossa elettrica può portare alla morte!

- Prima di svolgere lavori sul dispositivo, scollegare tutte le linee collegate e coprire i componenti sotto tensione nella zona circostante!

- Rimuovere l'inserto del modulo gestore ambiente dall'anello di supporto tenendo ferma la cornice-design.
- Rimuovere il morsetto di collegamento bus KNX dal dispositivo ().
- Opzionale: Rimuovere il morsetto di giunzione per gli ingressi binari.



Smaltire il dispositivo in linea con le linee guida corrispondenti del paese ([guardare Nota di smaltimento](#)) o contattare il punto vendita per qualsiasi richiesta di garanzia.6

8 Appendice

8.1 Dati tecnici

| | |
|-------------------------------------|---|
| KNX | |
| Strumento KNX | TP1-256 |
| Modalità di configurazione | S-mode, e-controller |
| Tensione di rete | 21...32 V $\overline{\text{SELV}}$ |
| Corrente assorbita | < 15 mA, 30 V |
| Assorbimento | < 450 mW |
| Condizioni ambientali | |
| Temperatura d'esercizio | Da -5 °C a +45 °C |
| Temperature di stoccaggio | Da -25 °C a +55 °C |
| Temperatura di trasporto | Da -25 °C a +70 °C |
| Umidità dell'aria | < 93%, senza condensa |
| Tipo di connessione | |
| KNX | Morsetto a vite |
| Ingressi binari | Morsetto di giunzione a tre fili, lunghezza cavo <5 m |
| Altitudine massima di funzionamento | Max. 2000 m |
| Grado di inquinamento | 2 |
| Categoria di sovratensione | III |
| Grado di protezione | IP20 |
| Tipo di montaggio | Incasso 2 moduli |
| Dimensioni | 70,8 x 70,8 x 19,3 mm |

8.2 Informazioni sulla pulizia

Utilizzare un panno umido per rimuovere le ditte dalla superficie del display o la sporcizia dai pulsanti. Non utilizzare detergenti o prodotti per la manutenzione aggressivi.

8.3 Risoluzione dei problemi

Funzionamento bus non possibile.

Tensione sul bus assente.

- 💡 Verificare la corretta polarità dei morsetti di collegamento del bus.
- 💡 Controllare la tensione del bus premendo brevemente il tasto di programmazione ((Fig. X)), il LED rosso si accende se la tensione del bus è presente ed è corretta nella polarità.

8.4 Accessori

Accessori opzionali

| | |
|--|-------|
| Morsetti di collegamento bus KNX, 2 poli, rosso/nero | TG008 |
| Linea di sistema KNX Y(ST)Y, 2x2x0,8 | TG01x |
| Sonda termica per pavimento | EK090 |

8.5 Nota di smaltimento



Corretto smaltimento del prodotto (Apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso).

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata).

Questa marcatura riportata sul prodotto o sulla relativa letteratura indica che il prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, separare questo dispositivo dagli altri tipi di rifiuti. Riciclare il dispositivo in modo responsabile per promuovere il riciclo sostenibile delle risorse materiali.







Gli utenti domestici devono contattare il distributore presso il quale hanno acquistato questo prodotto, o l'ufficio locale competente per i rifiuti, per qualsiasi informazione sulle modalità di smaltimento sicuro (dal punto di vista ambientale) del dispositivo.







Gli utenti aziendali devono contattare il loro fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti commerciali.

























8.6 Panoramica dei simboli














8.6.1 Panoramica dei simboli per i pulsanti

| Funzione ETS | Simbolo | Funzione ETS | Simbolo |
|-------------------------|---------|-------------------------------|---------|
| Luce ON | | Scenario generale 3 | |
| Luce OFF | | Tenda | |
| Lampada da soffitto | | Veneziane (apertura/chiusura) | |
| Faretti incassati | | Tapparelle e tende (SU/GIÙ) | |
| Lampada a muro | | Veneziane (con lamelle) | |
| Faretto d'illuminazione | | Veneziana/tapparella aperta | |
| Lampadario | | Veneziana/tapparella chiusa | |
| Lampada standard | | Freccia su | |









| Funzione ETS | Simbolo | Funzione ETS | Simbolo |
|---------------------|---|---------------------|---|
| Luce RGB |  | Freccia giù |  |
| Scenario generale 1 |  | Più |  |
| Scenario generale 2 |  | Meno |  |

| Funzione ETS | Simbolo | Funzione ETS | Simbolo |
|-------------------|---|----------------------|---|
| Più luminoso |  | Media |  |
| Meno luminoso |  | Pulizia |  |
| Tornare a casa 1 |  | Comfort |  |
| Uscire di casa 1 |  | Standby |  |
| Tornare a casa 2 |  | Modalità ECO |  |
| Uscire di casa 2 |  | Protezione |  |
| Benvenuti |  | Allarme |  |
| Incontro (ospite) |  | TV |  |
| Cena |  | Presse CHN da parete |  |
| Party |  | Presse |  |
| Sleep |  | Ventilatore |  |
| Lettura |  | Blocco porta |  |

| Funzione ETS | Simbolo | Funzione ETS | Simbolo |
|-------------------------|---|----------------------|---|
| Alimentazione |  | Velocità del vento |  |
| Finestra 1 |  | Pioggia |  |
| Finestra 2 |  | Contatore corrente |  |
| Allarme |  | Contatore tensione |  |
| Riscaldamento |  | Contatore di energia |  |
| Raffreddamento |  | Presenza |  |
| Temperatura |  | ON |  |
| Temperatura di colore K |  | OFF |  |
| Qualità dell'aria (VOC) |  | Aperto |  |
| CO2 |  | Chiuso |  |
| Umidità |  | Dispositivo ON/OFF |  |
| Luminosità |  | Sbloccato |  |

| Funzione ETS | Simbolo | Funzione ETS | Simbolo |
|--------------|---|--------------------------------------|--|
| Bloccato |  | Testo |  |
| Non caricato |  | Segnalazione |  |
| Caricato |  | Impostazione |  |
| Volume ON |  | Temperatura ambiente |  |
| Volume OFF |  | Misurazione di polveri sottili PM2.5 |  |
| Giorno |  | Misurazione di polveri sottili PM10 |  |
| Notte |  | | |

8.6.2 Panoramica dei simboli per i regolatori di temperatura

| Funzione ETS | Simbolo | Funzione ETS | Simbolo |
|------------------------------|---|--------------------------------------|---|
| Impianto di climatizzazione |  | Riscaldamento |  |
| Riscaldamento a pavimento |  | Raffreddamento |  |
| Riscaldamento ad acqua calda |  | Sistema riscaldamento/raffrescamento |  |
| Sistema di ventilazione |  | Temperatura |  |



Berker GmbH & Co. KG

Zum Gunterstal

66440 Blieskastel

Germany

T +49 6842 945 0

F +49 6842 945 4625

info@hager.com

hager.com